



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Air Compressor Replacement	
Solicitation No. - N° de l'invitation ET025-180586/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client PHAC-ET025-180586	Date 2018-01-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-016-10429	
File No. - N° de dossier WPG-7-40141 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-02-16	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hall, Marlene	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg016
Telephone No. - N° de téléphone (204) 230-0147 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La **modification 001** vise à fournir la réponse du Canada aux questions posées par les fournisseurs dans le cadre de l'**invitation à soumissionner n° ET025-1805896/A**, datée du 5 janvier 2018.

- Q1. Pouvez-vous donner des précisions sur les purificateurs d'air existants et confirmer qu'ils ne sont pas visés par cette nouvelle soumission? J'aimerais m'assurer que les compresseurs faisant l'objet du devis peuvent fonctionner selon vos intentions (2.2 Séquence de contrôle) avec les « purificateurs d'air » sur lesquels aucune précision n'est donnée.
- R1. Les purificateurs d'air sont neufs.
Ils seront achetés dans le cadre d'une mesure d'approvisionnement distincte.
Ils ont été conçus parallèlement aux purificateurs d'air. Ils devraient fonctionner ensemble.
- Q2. Veuillez confirmer si les réservoirs de stockage d'air de 240 gallons existent déjà. Confirmez également que soit ces réservoirs d'air respirable sont protégés contre la corrosion à l'intérieur (conformément à la norme CSA Z180.01-13), soit le système d'adduction d'air fait l'objet d'une recertification de routine tous les six mois pour vérifier qu'ils respectent les normes sur la qualité de l'air respirable (conformément à la norme CSA Z180.01-13).
- R2. Deux des réservoirs existent déjà et les treize autres sont neufs (leur taille permettra de fournir une alimentation d'appoint sans que l'on ait besoin de bouteilles à haute pression). Tous les réservoirs sont revêtus à l'intérieur conformément à la norme CSA Z180.01-13.
- Q3A. Conformément à la section 22 15 00.01, sous-section 2.2.5 (page 20), les quatre compresseurs (PS01AC02-1, PS01AC02-2, PS01AC02-3 et PS01AC02-4) doivent pouvoir fonctionner avec n'importe quel purificateur d'air. **Cela signifie-t-il que les compresseurs doivent être livrés déjà munis de tuyaux permettant le raccordement rapide, avec dérivations, aux purificateurs d'air existants susmentionnés?** Ou alors la tuyauterie sera-t-elle installée sur place?
- R3A. Toute la tuyauterie sera installée par le Canada sur place une fois l'équipement mis en place et l'aménagement des tuyaux conçu en tenant compte de la redondance (comme le montrent les dessins).
- Q3B. Veuillez confirmer si les tuyaux de votre système d'adduction d'air respirable actuel sont faits d'un matériau inoxydable (tuyau à air en cuivre ou en aluminium) conformément à la norme CSA Z180-01-13 et si l'installation porte un numéro d'enregistrement canadien comme l'exige le Bureau du commissaire aux incendies du Manitoba (autorité de réglementation des conduites d'air comprimé au Manitoba).
- R3B. Les tuyaux respectent la norme CSA Z180.
- Q4. Le Canada peut-il fournir des dessins du système actuel afin que les dessins d'atelier fournis puissent montrer la meilleure façon d'orienter ou d'aligner les nouveaux compresseurs fournis pour bien les intégrer au système existant?
- R4. Le dessin H04 est fourni.
Aucun dessin du système existant ne peut être fourni pour des raisons de sécurité.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.